



## ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ

Արմավիրի մարզի Էջմիածին քաղաքի (Հայաստանի  
Հանրապետություն) և Նիժնի Նովգորոդի մարզի  
քաղաք Արզամաս քաղաքային շրջանի (Ռուսաստանի  
Դաշնություն) միջև բարեկամական կապեր  
հաստատելու մասին



Արմավիրի մարզի Էջմիածին քաղաքի (Հայաստանի Հանրապետություն) վարչակազմը և Նիժնի Նովգորոդի մարզի քաղաք Արզամաս քաղաքային շրջանի (Ռուսաստանի Դաշնություն) վարչակազմը, այսուհետ՝ Կողմեր,

ղեկավարվելով 15 սեպտեմբերի 2001թ.՝ Ռուսաստանի Դաշնության Կառավարության և Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության միջև Ռուսաստանի Դաշնության սուբյեկտների վարչակազմերի (կառավարությունների) և Հայաստանի Հանրապետության մարզերի վարչակազմերի միջև համագործակցության սկզբունքների մասին համաձայնագրի դրույթերով,

հաշվի առնելով Կողմերի միջև առևտրային, տնտեսական, գիտատեխնիկական և մշակութային համագործակցության ընդլայնման նկատմամբ փոխադարձ հետաքրքրվածությունը,

համոզված լինելով, որ նման փոխգործակցությունը մեծ հնարավորություններ կստեղծի այս քաղաքային կազմավորումների զարգացման համար և կնպաստի տարածաշրջանային մակարդակում բազմավեկտոր հարաբերությունների ակտիվացմանը,

առաջնորդվելով իրավահավասարության և փոխադարձ հարգանքի սկզբունքներով, գիտակցելով լայն, բաց և արդար տնտեսական համագործակցությանն աջակցելու անհրաժեշտությունը,

հատուկ նշանակություն տալով հաստատված բարեկամական կապերի ամրապնդմանը,

ձգտելով խրախուսել Արմավիրի մարզի Էջմիածին քաղաքում և Նիժնի Նովգորոդի մարզի քաղաք Արզամաս քաղաքային շրջանում գրանցված տնտեսավարող սուբյեկտների միջև համագործակցությունը,

պայմանավորվեցին հետևյալի մասին.

### Հոդված 1

Կողմերը հաստատում են բարեկամական հարաբերություններ Արմավիրի մարզի Էջմիածին քաղաքի և Նիժնի Նովգորոդի մարզի քաղաք



Արգամաս քաղաքային շրջանի միջև՝ գործընկերության և փոխադարձ վստահության սկզբունքների հիման վրա:

### Հոդված 2

Կողմերն իրենց իրավասության սահմաններում նպաստում են Արմավիրի մարզի Էջմիածին քաղաքի և Նիժնի Նովգորոդի մարզի քաղաք Արգամաս քաղաքային շրջանի տարածքում գրանցված տնտեսվարող սուբյեկտների միջև անմիջական կապերի հաստատմանը՝ Հայաստանի Հանրապետության և Ռուսաստանի Դաշնության օրենսդրությանը համապատասխան կնքված պայմանագրերի հիման վրա:

### Հոդված 3

Կողմերն իրենց իրավասության սահմաններում նպաստում են տնտեսության տարբեր ոլորտներում քաղաքային մակարդակով փոխշահավետ կապերի կայուն զարգացման ապահովմանը:

Առանձնահատուկ ուշադրություն է դարձվում արդյունաբերության, քաղաքաշինության, տրանսպորտային համակարգի, քաղաքային և կոմունալ տնտեսության, տեղեկատվական տեխնոլոգիաների և նորարարության, փոքր ձեռնարկատիրության ոլորտներում համագործակցության զարգացմանը և համատեղ ծրագրերի իրականացմանը:

### Հոդված 4

Հայաստանի Հանրապետության և Ռուսաստանի Դաշնության օրենսդրության համաձայն կողմերը աջակցություն են ցուցաբերում երկու քաղաքային կազմավորումների տնտեսություններում ներդրումների, այլ կապիտալի ներգրավման, Արմավիրի մարզի Էջմիածին քաղաքի և Նիժնի Նովգորոդի մարզի քաղաք Արգամաս քաղաքային շրջանի տարածքում գրանցված ձեռնարկությունների վերակառուցմանն ու արդիականացմանն ուղղված համատեղ ներդրումային ծրագրերի իրականացման գործում:

### Հոդված 5

Կողմերն աջակցում են Արմավիրի մարզի Էջմիածին քաղաքի և Նիժնի Նովգորոդի մարզի քաղաք Արգամաս քաղաքային շրջանի կրթական կազմակերպությունների միջև փոխգործակցության հաստատմանը և զարգացմանը՝ հայերեն և ռուսերեն սովորող դպրոցականների մշտական



շփումների և փոխանակումների, ուսանողների և գիտամանկավարժական աշխատողների փոխանակումների, կրթության ոլորտում համատեղ ծրագրերի մշակման և իրականացման, գիտական-գործնական գիտաժողովների, սեմինարների և կլոր սեղանների անցկացման միջոցով:

#### Հոդված 6

Կողմերը նպաստում են մշակութային կապերի ամրապնդմանն ու զարգացմանը, Ազգային մշակույթի օրերի անցկացմանը, թատերական ներկայացումների, մշակույթի և արվեստի գործիչների պատվիրակությունների փոխանակմանը, թատերական և համերգային խմբերի շրջագայությունների կազմակերպմանը, համատեղ ստեղծագործական ծրագրերի իրականացմանը, ինչպես նաև մշակութային ավանդույթների մասսայականացմանը:

#### Հոդված 7

Կողմերը նպաստում են Արմավիրի մարզի Էջմիածին քաղաքի և Նիժնի Նովգորոդի մարզի քաղաք Արզամաս քաղաքային շրջանի երեխաների և երիտասարդների միջև տարբեր մարզաձևերում սպորտային մրցումների կազմակերպմանը, խրախուսում են համագործակցությունը և նպաստում այս քաղաքային կազմավորումների սպորտային կազմակերպությունների միջև կապերի հաստատմանը:

#### Հոդված 8

Կողմերը խրախուսում են զբոսաշրջության ոլորտում շփումների և կապերի զարգացումը, այդ թվում՝ զբոսաշրջային կազմակերպությունների միջև, Արմավիրի մարզի Էջմիածին քաղաքի և Նիժնի Նովգորոդի մարզի քաղաք Արզամաս քաղաքային շրջանի կյանքի այլ բնագավառներում:

#### Հոդված 9

Կողմերն իրենց իրավասության սահմաններում օժանդակում են սույն Համաձայնագրի իրականացմանը նպաստող տեղեկատվության փոխանակմանը, բացառությամբ այն տեղեկատվության, որը հանդիսանում է պետական, առևտրային կամ օրենքով պաշտպանված այլ գաղտնիք՝ համաձայն Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրության կամ

Ռուսաստանի Դաշնության օրենսդրության:

#### Հոդված 10

Կողմերը նպաստում են հանրային կարևորության միջոցառումներին մասնակցելու համար քաղաքային կազմավորումների պատվիրակությունների փոխանակմանը, փոխադարձ ուղևորություններին և համագործակցության տարբեր ոլորտներում կողմերի ներկայացուցիչների հանդիպումներին:

#### Հոդված 11

Կողմերը, ազգային ավանդույթների նկատմամբ փոխադարձ հարգանքի հիման վրա, շնորհավորում են ազգային տոների և հանդիսավոր օրերի կապակցությամբ, կազմակերպում մյուս կողմի պատմությանը, մշակույթին, ավանդույթներին և սովորույթներին ծանոթանալուն ուղղված աշխատանքներ՝ քաղաքային համայնքի, մշակութային, կրթական և այլ հաստատությունների և կազմակերպությունների լայն շրջանակների ներգրավմամբ:

#### Հոդված 12

Համաձայնագրի պայմանները կողմերից ոչ մեկի համար չեն նախատեսում որևէ ֆինանսական պարտավորություն, մինչդեռ Կողմերը պայմանավորվում են իրենց հնարավորությունների շրջանակում աջակցություն ցուցաբերել համատեղ նախագծերի իրականացման համար:

#### Հոդված 13

Համագործակցության համակարգման, փոխադարձ հետաքրքրություն ներկայացնող հարցերի շուրջ կարծիքների փոխանակման նպատակով Կողմերը կազմակերպում են աշխատանքային հանդիպումներ, անցկացնում խորհրդակցություններ և բանակցություններ:

Անհրաժեշտության դեպքում, Կողմերը կարող են ստեղծել աշխատանքային խմբեր սույն Համաձայնագրով նախատեսված համագործակցության ոլորտներում առանձին հարցերի լուծման համար:

#### Հոդված 14



Անհրաժեշտության դեպքում և փոխադարձ համաձայնությամբ՝ սույն Համաձայնագրով նախատեսված երկկողմ փոխգործակցության յուրաքանչյուր ուղղությամբ Կողմերը կնքում են նման համագործակցության ընթացակարգը և պայմանները սահմանող առանձին համաձայնագրեր:

### Հոդված 15

Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում Կողմերի կողմից անհրաժեշտ բոլոր ներքին ընթացակարգերի կատարման մասին վերջին գրավոր ծանուցման օրվանից և գործում է 5 տարի ժամկետով:

Սույն Համաձայնագրի գործողության ժամկետը ինքնաբերաբար երկարաձգվում է հաջորդող հինգ տարվա համար, եթե Կողմերից որևէ մեկը նախքան համապատասխան ժամկետի ավարտը վեց ամիս առաջ մյուս կողմին գրավոր կերպով չի տեղեկացնում սույն Համաձայնագիրը դադարեցնելու իր մտադրության մասին:

Սույն Համաձայնագրի գործողության դադարեցումը չի ազդում ծրագրերի և նախագծերի իրականացման վրա, ինչպես նաև սույն Համաձայնագրի շրջանակներում կնքված պայմանագրերի կատարման վրա, եթե Կողմերը ձեռք չբերեն այլ պայմանավորվածություն:

Կնքված է էջմիածին քաղաքում «07» հոկտեմբերի 2021 թվականին, երկու օրինակից, յուրաքանչյուրը՝ հայերեն և ռուսերեն լեզուներով, ընդ որում՝ երկու տեքստերն էլ հավասարազոր են:

Արմավիրի մարզի  
էջմիածին քաղաքի  
(Հայաստանի Հանրապետություն)  
վարչակազմի կողմից

Նիժնի Նովգորոդի մարզի քաղաք  
Արզամաս քաղաքային շրջանի  
(Ռուսաստանի Դաշնություն)  
վարչակազմի կողմից

էջմիածնի քաղաքապետ  
Դ. Մ. Գասպարյան

Արզամասի քաղաքապետ  
Ա.Ա. Շչյոլովով

